

In dem weiten, breiten, luft'gen Leinenkleide

German singing translation by *Adolf Heyduk* (1835–1923) of his poem *Široké rukávy a široké gatě*
Set by *Antonín Dvořák* (1841–1904), from the *Zigeunermelodien (Cigánské Melodie)*, op. 55, #6

In	dem	weiten,	breiten,	luft'gen	Leinenkleide
[ʔɪn	de:m	'va:e.tən	'bra:e.tən	'luft.gən	'la:e.nən.'kla:e.də]
In	the	wide,	broad,	airy	linen-clothes

freier der Zigeuner als in Gold und Seide!
Jaj! der gold'ne Dolman schnürt die Brust so enge
hemmt des freien Liedes wander frohe Klänge;
und wer Freude findet an der Lieder Schallen,
lässt das Gold, das schnöde, in die Hölle fallen.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

